

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2143/81 НА СЪВЕТА

от 27 юли 1981 година

относно изменение на Регламент № 79/65/ЕИО от 15 юни 1965 г. относно създаване на мрежа за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Асамблеята²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че чрез Регламент № 79/65/ЕИО⁴, последно изменен с Регламент № 2910/73⁵, Съветът създаде мрежа за събиране на счетоводна информация за доходите и стопанската дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност;

като има предвид, че полето на изследване на мрежата за данни трябва да обхваща всички земеделски стопанства с определен икономически размер, независимо от всякакви други външни дейности, които операторът може да извършва;

като има предвид, че за да се получат счетоводни резултати, които са достатъчно хомогенни на равнище на Общността, отчетните стопанства следва да са разпределени по различните региони и категории стопанства на базата на стратификация на полето на изследване въз основа на типологията на Общността за земеделските стопанства, установена с Решение 78/463/ЕИО⁶;

като има предвид, че всички отчетни стопанства, изследвани в държавите-членки с цел отчитане на земеделските приходи, за да се определят насоките за селскостопанските политики, трябва да са част от мрежата на Общността за счетоводна информация и съответно броят на отчетните стопанства трябва да се увеличи; като има предвид, че този брой трябва да може да се развива в определени граници, и по-специално, в зависимост от развитието в земеделието и необходимостта от информация на Общата селскостопанска политика;

като има предвид, че отчетните стопанства трябва да бъдат подбрани в съответствие с правилата, определени в рамките на план за подбор, предназначен за получаване на представителна извадка за счетоводна отчетност на полето на изследване;

¹ ОВ С 341, 31.12.1980 г., стр. 26.

² ОВ С 172, 13.7.1981 г., стр. 47.

³ ОВ С 159, 29.6 1981 г., стр. 12.

⁴ ОВ 109, 23.6.1965 г., стр. 1859/65.

⁵ ОВ L 299, 23.10.1973 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 148, 5.6.1978 г., стр. 1.

като има предвид, че предвид натрупания опит, е желателно основните решения във връзка с подбора на отчетните стопанства, и по-специално създаването на плана за подбор, да се вземат на национално равнище; като има предвид, че поради тази причина именно на това равнище следва да се определи орган, на който да бъде възложена тази задача; като има предвид, че на държавите-членки, които имат няколко района, следва да се разреши да поддържат регионални комитети;

като има предвид, че националната агенция за връзка трябва да играе ключова роля при управлението на мрежата за данни; като има предвид, че за тази цел на нея следва да се възложат нови задачи;

като има предвид, че опитът досега показва, че вече не е желателно да се регламентират допълнителни условия, които да се включват в договора между държавата-членка и счетоводните служби;

като има предвид, че районите на мрежата за данни трябва, доколкото това е възможно, да съвпадат с онези, които се използват за представяне на други регионални данни от особено значение, когато трябва да се определят насоките за Общата селскостопанска политика; като има предвид, че във връзка с това, трябва да бъдат направени изменения в приложението към Регламент № 79/65/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент № 79/65/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 2, б) се заменя със следния текст:

„б) „категория стопанство” означава група от земеделски стопанства, които принадлежат към едни и същи категории що се отнася до типа земеделие и икономическия размер по смисъла на типологията на Общността за земеделските стопанства, установена с Решение 78/463/ЕИО (¹);”

В края на страницата се добавя следната бележка под линия:

„¹ ОВ № L 148 от 5.6.1978 г., стр. 1.”

2. Член 4 се заменя със следния текст:

„Член 4

1. Полето на изследване, посочено в член 1, параграф 2, буква а) обхваща земеделските стопанства, с икономически размер равен или по-голям от прага, изразен в европейски единици за размер (ЕЕР), както е определено в Решение 78/463/ЕИО.

2. За да отговаря на изискванията за отчетно земеделско стопанство, земеделското стопанство трябва:

а) да има икономически размер равен или по-голям от прага, който се определя в съответствие с параграф 1;

б) лицето, което се занимава със стопанството трябва да е готово и способно да води сметките на стопанството, и да разреши счетоводните данни от неговото стопанство да бъдат предоставени на разположение на Комисията;

в) да бъде представително, заедно с останалите стопанства, и на равнището на всеки район за полето на изследване.

2. Максималният брой на отчетните земеделски стопанства се определя на 45 000.

4. Подробните правила за прилагането на този член, посочващи по-специално прага на икономическия размер на стопанствата и броя на отчетните земеделски стопанства за един район, се приемат съгласно процедурата, определена в член 19.”

3. Член 5 се заменя със следния текст:

„Член 5

1. Най-късно до 1 февруари 1982 г. всяка държава-членка създава национален комитет за мрежа за информация, наричан по-нататък „национален комитет”.

2. Националният комитет отговаря за подбора на отчетните стопанства. За тази цел комитетът е отговорен за одобрението на:

а) плана за подбор на отчетните стопанства, в който, по-специално, са указани разпределението на отчетните стопанства по категории стопанства и подробните правила за подбор на тези стопанства;

б) отчета за изпълнението на плана за подбор на отчетните стопанства.

3. Председателят на националния комитет се определя от държавата-членка измежду членовете на този комитет.

Решенията на националния комитет се вземат с единодушие; когато единодушие не може да се постигне, решенията се вземат от орган, посочен от държавата-членка.

4. Държавите-членки, които имат няколко района, могат да създадат за всеки от своите райони регионален комитет мрежа за информация, наричан по-нататък „регионален комитет”.

Регионалният комитет по-специално има задължението да сътрудничи с агенцията за свръзка, посочена в член 6, при подбора на отчетните стопанства.

5. Подробни правила за прилагането на този член се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 19.”

4. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

1. Всяка държава-членка определя агенция за свързка, чиито задължения са:
 - а) да информира националния комитет, регионалните комитети и счетоводните служби за подробните правила за прилагане, които се отнасят за тях и да гарантира, че тези правила се прилагат правилно;
 - б) да изготви и предостави на националния комитет за одобрение, а след това да изпрати на Комисията
 - плана за подбор на отчетните стопанства, който се съставя на базата на най-последната статистическа информация, представени в съответствие с типологията на Общността за земеделските стопанства;
 - отчета за изпълнението на плана за подбор на отчетните стопанства;
 - в) да състави:
 - списък на отчетните стопанства;
 - списък на счетоводните служби, които са готови и способни да попълват земеделски статистически отчети в съответствие с условията на договорите, предвидени в членове 9 и 14;
 - г) да събира земеделските статистически отчети, изпратени до нея от счетоводните служби и да проверява на базата на обща инспекционна програма, че те са надлежно съставени;
 - д) да изпраща на Комисията надлежно попълнените земеделски статистически отчети веднага след като ги провери;
 - е) да предава на националния комитет, на регионалните комитети и на счетоводните служби молбите за информация, споменати в член 16, и да изпраща съответните отговори на Комисията.
2. Подробните правила за прилагането на този член се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 19.”
5. Алинея 2 от член 9, параграф 2 се отменя.
6. Член 16, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Националният комитет, регионалните комитети, агенцията за свързка и счетоводните служби се задължават, в рамките на съответните си сфери на отговорност, да предоставят на Комисията цялата информация, която последната може да поиска от тях във връзка с изпълнението на задълженията им по настоящия регламент.

Такива искания за информация, подадени в националния комитет, регионалните комитети и в агенцията за свързка, заедно със съответните отговори, се изпращат писмено чрез агенцията за връзка.”

7. Член 20 се заменя със следния текст:

„Член 20

1. Комитетът на Общността следва да бъде консултиран:

а) с цел да се провери дали плановете за подбор на отчетните стопанства са в съответствие с разпоредбите на член 4;

б) с цел анализиране и оценяване на претеглените годишни резултати, предоставени от мрежата за данни, по отношение по-специално на данните, получени *inter alia* от сметките и статистиката на земеделските стопанства като цяло, и от националните сметки.

2. Комитетът на Общността може да разглежда всеки друг въпрос, повдигнат от неговия председател, било по негова инициатива, било по искане на представител на държава-членка.

Всяка година през месец октомври Комитетът разглежда тенденцията в земеделските приходи в Общността, като има предвид по-специално актуализираните резултати на мрежата за данни.

Комитетът трябва да бъде редовно информиран за работата на мрежата за данни.”

8. Член 22, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Разходите във връзка със създаването и функционирането на националния комитет, регионалните комитети и агенциите за връзка не се включват в бюджета на Общността.”

9. В член 23, думите „1 януари 1980 г.” се заменят с „1 януари 1990 г.”.

10. Приложението се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на районите, посочени в член 2, буква г)

Германия

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein -Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland – Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin

Франция

1. Île de France
2. Champagne- Ardenne
3. Picardie
4. Haute Normandie
5. Centre
6. Basse Normandie
7. Bourgogne
8. Nord - Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche - Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou – Charentes
15. Aquitaine
16. Midi - Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc - Roussillon
21. Provence- Alpes-Côte d’Azur
22. Corse

Италия

1. Piemonte
2. Valle d’Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli – Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia – Romagna
10. Toscana
11. Umbria
12. Marche
13. Lazio
14. Abruzzi
15. Molise
16. Campania
17. Puglia
18. Basilicata
19. Calabria
20. Sicilia
21. Sardegna

Белгия

Представява един район

Люксембург

Представява един район

Нидерландия

Представява един район

Дания

Представява един район

Ирландия

Представява един район

Обединеното кралство

1. Англия – Северен регион
2. Англия – Източен регион
3. Англия – Западен регион
4. Уелс
5. Шотландия
6. Северна Ирландия

Гърция

1. Μακεδονία - Θράκη
2. „Ηπειρος - Πελοπόννησος - Νήσοι Ιονίου,
3. Θεσσαλία,
4. Στερεά Έλλάς - Νήσοι Αιγαίου - Κρήτη”.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 1981 г.

Настоящият регламент се прилага, считано от началото на отчетна 1982 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 1981 година.

За Съвета:
Председател
P.WALKER